

시장 London Breed는 Mission과 Right to Recover 프로그램에서 COVID-19 양성반응을 보인 주민들에게 재정적 지원을 제공하기 위한 새로운 모바일 테스트 장소를 발표합니다.

작성 날짜: 2020년 7월 9일 목요일

검사 장소는 Latino Task Force Resource Hub에서 제공하는 서비스와 함께

목요일 오전 10시부터 오후 3시까지 운영됩니다.

Right to Recovery 프로그램은 시와 지역사회 파트너가 제공하는 포괄적인 서비스의 일부입니다.

캘리포니아주 샌프란시스코 — 시장 London N. Breed는 오늘 Mission에 있는 LTF(Latino Task Force) Resource Hub에 새로운 모바일 COVID-19 테스트 사이트를 론칭했다고 발표했습니다. LTF Resource Hub는 새 Right to Recover 프로그램을 포함하여 주민을 포괄적인 서비스와 연결합니다. 이 테스트 장소를 기존 리소스와 함께 배치하면 장벽이 낮아져 다른 서비스를 위해 LTF Resource Hub를 정기적으로 방문하는 라틴계 커뮤니티와 Mission 커뮤니티 구성원이 더 쉽고 빠르게 접근할 수 있습니다. 시의 Right to Recover 프로그램은 주민들이 양성인 검사 결과를 따라 격리할 필요가 있을 경우 재정적 어려움에 처한 사람들을 위한 안전망을 제공하는 한편, COVID-19 테스트를 받도록 권장하고 있습니다.

“검사 및 접촉 추적은 COVID-19에 대한 우리 시의 지속적인 대응에서 필수적인 부분입니다. 세계적인 유행병이 퍼지는 동안 우리 도시를 계속 운영하기 위해 집을 떠나는 사람들 중 많은 수가 임금을 놓칠 수 없는 저임금 노동자들입니다. 그리고 슬프게도, 이 바이러스는 우리 도시에 이미 존재했던 불균형을 더욱 심화시켰습니다.”라고 Breed 시장은 말했습니다. “누군가가 COVID-19 양성반응을 보일 때, 우리는 그들이 어떻게 비용을 지불할지에 대한 걱정 없이 그들이 필요로 하는 치료를 받고 바이러스의 확산을 늦추기 위해 필요한 조치를 취하는 데 집중할 수 있기를 바랍니다. 모든 사람은 자신의 건강을 우선시할 권리가 있어야 합니다.”

COVID-19는 캘리포니아주 샌프란시스코와 미국 전역의 유색인종 커뮤니티에 불균형적으로 영향을 미쳤습니다. 샌프란시스코에서 라틴 아메리카인이 도시 인구의

15%임에도 불구하고 COVID-19의 보고된 사례의 50%를 차지하고 있습니다. 샌프란시스코의 많은 라틴계, 이민자, 아프리카계 미국인, 아시아계, 저소득 지역사회는 코로나바이러스 구호, 구제, 경제 분야에 대한 자격이 없다는 사실 때문에 더 많은 불이익을 받고 있습니다. 전 세계적으로 COVID-19가 발생하기 전에도 만성 질환의 비율, 열악한 주거 환경, 낮은 임금 등이 이미 이들 그룹에 집중되어 있었으며, 이 바이러스는 이 지역 사회에도 불균형적으로 영향을 미쳤습니다.

“과학은 분명하고, 사실관계는 정연합니다. 감염의 확산을 줄이기 위해서는 필수 노동자들이 더 높은 비율로 검사를 받아야 하며, 만약 그들이 자발적으로 검사를 받고 양성반응을 보인다면, 그들은 그들 자신의 보호와 대중의 건강을 위해 안전하게 격리될 수 있을 것이라는 것도 알아야 합니다.”라고 Hillary Ronen 이사는 말했습니다. “Latino Taskforce Resource Hub의 이 새로운 장소는 필수 노동자에게 검사와 Right to Recover을 포함하여 사용 가능한 모든 서비스에 쉽고 문화적으로 접근할 수 있는 권한을 제공합니다. Latino Taskforce의 지지와 DPH(보건부) 및 시장 사무소에서 이러한 요구에 대응하고 이 시험장을 만들어 주신 데 대해 감사드립니다. Mission 커뮤니티는 긍정적인 사례들을 확인하고, 그들이 회복하도록 돕고, 우리 이웃을 다시 건강하게 만드는 데 도움을 주는 중요한 첫 단계를 밟아야 합니다.”

“역사적인 Mission Language Vocational School에서 라틴어 커뮤니티의 중요한 자원이 되어 주신 Mission Hub에 감사드립니다.”라고 Ahsha Safaí 이사는 말했습니다. “가족들이 식료품점에 접근할 수 있을 뿐만 아니라, 이제 그들은 안전한 검역을 위해 무료 테스트와 자원을 얻을 수 있습니다. 이 훌륭한 일을 가능하게 해주신 Latino Task Force와 모든 자원봉사자들에게 감사드립니다.”

검사 장소

Mission에는 현재 Castro Mission Health Center와 Mission Neighborhood Health Center를 포함한 4개의 다른 검사 장소가 있습니다. 이 새로운 모바일 장소는 기존 리소스 및 신뢰할 수 있는 커뮤니티 파트너와 검사를 연계함으로써 도시의 검사 홍보 및 교육을 Mission 커뮤니티로 더욱 확대합니다. Mission은 현재 주민 1만 명당 107.6명의 양성환자가 발생할 정도로 양성환자의 비율이 높습니다. 현재까지 Mission 인근 주민 추정 59,639명 중 642명의 양성 환자가 발생했습니다.

새로운 모바일 검사 장소는 LTF Resource Hub의 최신 리소스 확장 장소이며, 목요일에는 무료 워크스루(walk-thru) 테스트를 제공할 예정입니다. 집을 떠났거나, COVID-19 증상이 하나 이상 나타났거나, 노출되었을 수 있다고 생각되는 모든 사람이 검사를 받을 수 있습니다. 보험이나 신분 확인이 필요하지 않습니다. 이 장소는 오늘부터 운영을 시작했으며 매주 목요일 오전 10시부터 오후 3시까지 운영될 예정입니다. 예약자

및 방문자는 LTF Resource Hub 직원에 의해 접수되고 시료 채취용으로 지정된 검사 텐트로 안내됩니다.

DPH는 검사를 관리하고, 전화상으로 검사 결과를 제공하며, 검사 결과가 양성이면 접촉 추적 및 사회 복지 서비스를 제공합니다. 접촉 추적은 양성 검사 결과 후속 조치를 위한 필수 요소이며, 참가자들은 바이러스 확산을 늦추기 위해 접촉 추적기와 협력하는 것의 중요성에 대해 공지를 받을 것입니다.

DPH와 Latino Task Force는 포괄적이고 문화적으로 통합된 커뮤니티 기반 접근을 제공하기 위해 협력할 것이며, 여기에는 스페인어와 영어를 구사하는 커뮤니티 노동자로 구성된 Community Wellness Team이 포함됩니다.

“우리는 커뮤니티의 의견을 듣고 샌프란시스코에서 다음 모바일 검사 장소를 확인할 때 응답했습니다.”라고 Dr. Grant Colfax 건강 국장은 말했습니다. “Latino Task Force와의 파트너십은 COVID-19가 라틴계 사회에 미치는 불균형적인 영향을 인식하고 있으며, 그 형평성이 우리의 노력을 지도하는데 있어 최전선과 중심이 되어야 합니다. Resource Hub에 모바일 검사를 추가함으로써 안전하고 지원 가능한 서비스 환경에서 지역사회 주민들에게 낮은 장벽의 검사를 제공할 것입니다.”

“접촉 추적은 전적으로 자발적이며 개인으로부터 수집되는 모든 정보는 보호되고 기밀이 될 것입니다.”라고 Dr. Tomás Aragón 샌프란시스코 보건 요원은 말했습니다. “우리가 귀하에게 거는 전화는 신뢰를 쌓기 위한 것입니다. 귀하가 우리에게 제공하는 정보를 가지고 우리가 무엇을 하고 있는지, 그리고 왜 우리가 그것을 요구하는지에 대해 설명하는 것입니다. 우리는 공공 보건 서비스이며 운영 중단을 최소화하고 안전과 건강을 보장하는 포괄적인 서비스와 귀하를 연결하기 위해 이 자리에 모였습니다.”

Latino Task Force Resource Hub

LTF Resource Hub는 몇 달 전부터 운영되어 왔으며 식품 유통 및 기타 서비스를 제공하고 있습니다. 월요일, 수요일, 금요일에 이 센터는 음식을 배급하고 일주일에 약 6,000가구를 서비스합니다. LTF 리소스 허브는 수요일과 목요일 오전 10시부터 오후 4시까지 다음과 같은 서비스를 제공합니다.

- 소득 구제 프로그램과 사람들을 연결합니다.
- 실직 신청을 도와줍니다.
- 일자리를 찾을 수 있도록 도와줍니다.
- 의료 서비스에 가입할 수 있도록 지원합니다.
- 저렴한 주택에 대한 지원을 신청합니다.

Resource Hub와 Latino Task Force에 대한 자세한 내용은 다음 사이트를 방문하시기 바랍니다. <https://www.ltfrespuestalatina.com/>

Right to Recover Program

시의 2백만 달러 규모의 “Right to Recover” 프로그램은 시 전역의 COVID-19 검사 장소와 직접 연동됩니다. 그것은 그들이 회복되는 동안 급여를 대체할 자격을 가진 사람들을 제공합니다. 샌프란시스코 최저임금을 기준으로 2주간의 임금대체액은 1,285달러에 달합니다. 이 프로그램의 재정 지원은 이민 상태와 상관없이 건강과 회복에 초점을 맞춘 COVID-19 양성반응을 보인 1,500명의 샌프란시스코 사람들에게 제공될 것입니다.

가족구호기금과 이민근로자기금 프로그램을 포함한 시의 Right to Recover 프로그램의 목적은 가장 필요로 하는 사람들의 손에 돈을 주어 연방정부의 자금지원의 공백을 메우는 것입니다. 목표는 주민들과 근로자들이 고립된 동안 경제적 어려움을 걱정하지 않고 COVID-19 검사를 받도록 장려하는 것입니다. 이 프로그램은 이민 상태와 형사 사법 제도에서의 경험으로 인해 정부 프로그램을 신뢰하지 않을 수 있는 사람들을 위해 구제에 접근하기 위한 장벽을 제거하는 것을 목표로 하고 있습니다.

Right to Recovery 프로그램에서 COVID-19 양성 반응이 나오면 DPH가 해당 사람과 인터뷰를 실시합니다. 인터뷰 기간 동안 DPH는 그들이 격리된 상태에서 대체 임금을 받을 수 있는지 물어볼 것입니다. 임금을 받을 수 없는 경우, 해당 개인을 Right to Recovery 프로그램에 연결합니다. 시는 시민권 또는 이민 상태에 대해 어떠한 질문도 하거나 기록하지 않습니다. 이 구호 프로그램 외에도, DPH는 식량 안보, 주택 지원, 그리고 노동력 서비스에 대한 주민을 지원하기 위한 다른 종합 서비스도 공유할 것입니다.

Right to Recover 프로그램은 자격을 갖춘 사람이 커뮤니티 파트너에 의해 격리되고 적절한 자가 관리 능력을 종합적이고 문화적으로 유능하게 평가할 수 있도록 설계되었습니다. 이 프로그램은 Mission Economic Development Agency(MEDA), Young Community Developers(YCD), Central City Hospitality House, Self-Help for the Elderly 등 지역사회 협력업체가 Office of Economic and Workforce Development(OEWD), DPH, Human Rights Commission과 협력하여 만들었습니다.

“우리는 양성반응이 나오면 어떻게 임대료를 내거나 음식을 식탁에 올릴지에 대한 걱정 없이 테스트를 받는데 안심할 수 있는 노동자들이 필요합니다. Right to Recover 프로그램은 샌프란시스코에 살면서 생계를 유지하기 위해 고군분투하는 근로자들이 최상의 건강 결정을 내릴 수 있는 안전망을 갖도록 보장합니다.”라고 경제 및 노동력

개발부의 Joaquín Torres 국장이 말했습니다. “검사에 대한 접근성을 높임으로써, 노동자의 건강과 우리 시의 회복을 적극적으로 촉진하고 있습니다.”

“이 바이러스는 Mission 커뮤니티에 영향을 미쳤고 우리는 그라운드 제로에 있습니다. 당신이 코로나바이러스를 가지고 있을 수도 있고 그것을 모를 수도 있기 때문에 우리는 우리 가족을 보호해야 합니다. 샌프란시스코에 있는 라틴계 인구의 안전과 건강을 보장하기 위해서는 지역사회 내 검사 확대가 시급합니다.”라고 Latino Task Force 공동창업자 Roberto Hernandez가 말했습니다. “우리는 이 새로운 모바일 검사 장소를 이곳 Latino Task Force Resource Hub에 개설하게 된 것을 자랑스럽게 생각합니다. 주간 식량 배급 및 가정 배달, 의료 서비스 또는 Medi-Cal 가입에 도움이 되는 개인 지원부터 실업 신고나 취업 지원까지, 개인과 가족의 필수적인 요구에 부응하는 중요한 서비스를 지속적으로 제공하기 위해 노력하고 있습니다.”

“조직으로서 우리는 모든 샌프란시스코 사람들의 Right to Recovery에 대해 지역사회 파트너와 함께 일할 수 있게 되어 매우 기쁩니다.”라고 Young Community Developers, Inc. (YCD)의 Dion-Jay Brookter 전무이사는 말했습니다. “우리는 이미 이 이니셔티브를 통해 가장 어려움에 처한 지역사회 주민들의 과제를 해결하는 방법에 대해 서로 참여하고, 전략을 짜고, 미팅을 해왔습니다.”

“4월의 UCSF 공중보건 연구에서 입증되었듯이, Mission의 라틴계 커뮤니티에는 COVID-19에 대한 양성 검사가 집중되어 있습니다. 우리 가족은 식품 산업, 건설 현장 등에서 필수 노동자일 가능성이 높기 때문입니다.”라고 MEDA의 CEO Luis Granados 말했다. “게다가, 우리 가족은 과밀 상태에서 살고 있어서 사회적 거리를 두는 것이 어렵습니다. Right to Recovery 프로그램은 이러한 라틴계 필수 근로자 중 일부가 소득 손실에 대한 두려움 없이 필요에 따라 격리할 수 있도록 할 것입니다. 이것은 Mission뿐만 아니라 샌프란시스코 전체에서 바이러스를 근절하기 위한 필수적인 첫 단계입니다. MEDA는 주택, 식품, 의료, 직업과 관련하여 라틴계 커뮤니티가 직면한 체계적이고 장기적인 장애물을 해결하기 위해 시와 자선단체와 협력하기를 기대하고 있습니다.”

시의 구호 프로그램은 Give2SF COVID-19 Response and Recovery Fund에 의해 가능해졌습니다. 3월에 시장 Breed는 Give2SF Fund의 세 가지 우선순위 영역을 발표했습니다: 식품 보안, 주거 접근성, 근로자 및 중소기업에 대한 지원 등 사회 안전망 프로그램에 접근하지 못 할 수 있는 미등록자 및 혼재 가구, 노인 및 장애인, 중소기업을 지원하는 데 초점을 맞춥니다. Give2SF에 기부하려면, www.Give2SF.org을 방문하십시오.



Right to Recover 프로그램에 대한 자세한 내용은 Office of Economic and Workforce Development(OEWD) Workers Hotline (415) 701-4817 (주 7일)으로 문의하시기 바랍니다. 혹은 oewd.org/covid19/workers를 방문하시거나 311로 전화할 수도 있습니다.

Latino Task Force Hub의 모바일 COVID-19 검사 장소 운영에 대한 자세한 내용은 sf.gov/GetTestedSF를 방문하시기 바랍니다.